



琵琶行

白居易





学习目标

1. 了解诗歌创作背景，借助课下注释，梳理诗文大意并**概括诗文内容**。
2. 勾画文本内容，分析概括**琵琶女与诗人的形象**，体会诗人的思想情感。
3. 小组合作交流，分析诗中的音乐描写和景物描写，体会对比、衬托、比喻等表达技巧的表达效果。

知背景

唐宪宗元和十年，唐朝藩镇势力派刺客在长安街头刺死了宰相武元衡，刺伤了御史中丞裴度，朝野大哗，藩镇势力又进一步提出要求罢免裴度，以安藩镇“反侧”之心。白居易上表主张严缉凶手，有“**擅越职分**”之嫌，而且平素多作讽喻诗，得罪了朝中权贵，于是被贬为江州司马；又进而诬陷他作《赏花》《新井》诗“**甚伤名教**”（传言她母亲因赏花坠井而死），再贬江州司马。

元和十一年秋天，白居易在浔阳江头送别客人，偶遇一位弹琵琶的长安倡女，便用为题材，创作出这首**叙事长诗**《琵琶行》。



解题



“歌行”是诗歌的一种体裁，歌、行、引，还有曲、吟、谣等源于汉魏乐府，是乐府曲名，后来成为古代诗歌的体裁。其特点有三：

- ◆ 声律、韵脚方面比较自由，平仄不拘，可以换韵；
- ◆ 篇幅可长可短，如岑参的《白雪歌送武判官归京》只有18句，白居易的《长恨歌》有120句；
- ◆ 句式灵活，以七言为主，夹杂其他句子。

从唐人歌行体的风格来看，“行”指那些行文自然，可歌可唱的诗篇，它的典型特点是婉转流动、纵横多姿。

“并序”，一般出现在诗文题目或前言中，其内容与诗文密切相关。

正音

浔阳: xún

荻花: dí

管弦: xián

六幺: yāo

虾蟆陵: há má

贾人: gǔ

呕哑:

嘲哳:

霓裳:

嘈嘈: ōuyā

钿头: zhāozhā

银篦: ní

cáo

diàn

bì

活动一：学序，晓其“意”

元和十年，余左迁九江郡司马。明年秋，送客湓浦口，闻舟中夜弹琵琶者。听其音，铮铮然有京都声。问其人，本长安倡女，尝学琵琶于穆曹二善才。年长色衰，委身为贾人妇。遂命酒，使快弹数曲。曲罢悯然，自叙少小时欢乐事，今漂沦憔悴，转徙于江湖间。余出官二年，恬然自安，感斯人言，是夕始觉有迁谪意。因为长句，歌以赠之，凡六百一十六言。命曰《琵琶行》。



(一) 知其意思

元和十年^①，予^②左迁^③九江郡司马^④。明年^⑤秋，送客湓浦口，闻舟中夜弹琵琶者，听其音，铮铮^⑥然有京都声^⑦。

①元和十年：时间、人名、地名、官名不用翻译。

②予：同“余”。第一人称代词：吾、予、余；第二人称代词：汝（女）、乃、尔、若。

③官职的升降标志词：

(1) 举（举荐）

例：永元中，举孝廉不行

(2) 拜（授予官职）

例：以相如功大，拜为上卿

(3) 除（任命，一般指免去旧职授予新职。）

例：予除右丞相兼枢密

(4) 擢（提升官职）

例：奏对称旨，擢四品卿衔军机章京

(5) 谪（贬官，降职并外放）

例：滕子京谪守巴陵郡

(6) 迁，左迁为降职，右迁为升职。

例：闻王昌龄左迁龙标

⑤明年：第二年。注意时间词

⑥铮铮：象声词，形容金属、玉器等相击声。

⑦京都声：指唐代京城流行的乐曲声调。



(一) 知其意思

元和十年^①，予^②左迁^③九江郡司马^④。明年^⑤秋，送客湓浦口，闻舟中夜弹琵琶者，听其音，铮铮^⑥然有京都声^⑦。

译文 我唐宪宗元和十年，我被贬为九江郡司马。第二年秋季的一天，在湓浦口为朋友送行，夜里听到船上有人弹琵琶。听那声音，铮铮铿铿有京都流行的声韵。

(一) 知其意思

曲罢悯然^①，自叙少小时欢乐事，今漂沦憔悴^②，转徙^③于江湖间。予出官^④二年，恬然^⑤自安，感斯人言，是夕始觉有迁谪意。因为^⑦长句^⑧，歌^⑨以赠之，凡^⑩六百一十六言，命^⑪曰《琵琶行》。

① 悯然：忧郁的样子。形容词+然 译为：xx样子

② 漂沦憔悴：漂泊沦落、劳苦、困苦。

③ 转徙：辗转迁移。倒装句（状语后置句）：动词+（介词+名词/代词）

句子成分：定语+主语+状语+谓语+定语+宾语

(1) 定语：（名、代、数、形容词）

(2) 主、宾语：名、代词

(3) 状语：介词+名词/代词

④ 出官：（京官）外调。

⑤ 恬然：淡泊宁静的样子。

⑦ 为：创作。

⑧ 长句：指七言诗，唐

代的习惯说法。

⑨ 歌 作歌

⑩ 凡 总共

⑪ 命

（一）知其意思

曲罢悯然^①，自叙少小时欢乐事，今漂沦憔悴^②，转徙^③于江湖间。予出官^④二年，恬然^⑤自安，感斯人言，是夕始觉有迁谪意。因为^⑦长句^⑧，歌^⑨以赠之，凡^⑩六百一十六言，命曰《琵琶行》。

她弹完后，有些闷闷不乐的样子，自己说起了少年时欢乐之事，而今漂泊沉沦，形容憔悴，在江湖之间辗转流浪。我离京调外任职两年来，随遇而安，自得其乐，而今被这个人的话所感触，这天夜里才有被降职的感觉。于是撰写一首长诗赠送给她，共六百一十六字，题为《琵琶行》。



(一) 知其意思

问其人，本长安倡女^①，
尝学琵琶于穆、曹二善才^②，
年长色衰，委身^③为^④贾人^⑤
妇。遂命酒^⑥，使快^⑦弹数曲。

①倡女：歌女。倡，古时歌舞艺人。

②善才：当时对琵琶师或曲师的通称。是“能手”的意思。

③委身：托身，这里指嫁人的意思。

④为：做。

⑤贾（gǔ）人：商人。

⑥命酒：叫（手下人）摆酒。

⑦快：畅快。

译文

探问这个人，原来是长安的歌女，曾经向穆、曹两位琵琶大师学艺。后来年纪大了，红颜退尽，嫁给商人为妻。于是命人摆酒叫她畅快地弹几曲。

(二) 知其意图

思考：小序主要写了哪些内容？有何作用？

- ①交代时间、地点、人物和故事的主要经过；
- ②概述琵琶女身世；
- ③点明写作动机；
- ④定下全诗凄切伤怀的感情基调。

诗歌序的作用

(二) 知其意图

1. **交代背景**:小序用来介绍诗歌所描述故事的时间、地点、人物以及事件的主要经过，为读者提供了一个具体的文学背景。
2. **说明创作动机**:通过小序，作者可以阐述自己创作诗歌的动机和目的，帮助读者理解诗歌背后的深层含义和情感。
3. **奠定基调**:小序中作者可能会通过叙述某些事件或情感，为全诗奠定一种感情基调，比如悲伤、愤怒或是豁达等。
4. **增强理解**:小序能够帮助读者更好地理解诗歌内容，通过提供必要的信息和上下文，使读者能更深入地感受和欣赏诗歌。

活动二：借注释，译难句

主人下马客在船，举酒欲饮无管弦。
醉不成欢惨将别，别时茫茫江浸月。

主人下马客在船：（互文）指主人和客人都下马、上船，在客船中饮宴饯别。此句为互文见义。

翻译：我和客人下马在船上饯别设宴，举起酒杯要饮却无助兴的音乐。酒喝得不痛快更伤心将要分别，临别时夜茫茫江水倒映着明月。

转轴拨弦三两声^①，未成曲调先有情。

弦弦掩抑声声思^②，似诉平生不得志。

①转轴拨弦三两声：转动弦轴，拨动琴弦，试弹几声，以调整声音的高低。

②弦弦掩抑声声思：弹出低沉幽怨的声调，充满着无限情思。掩抑，形容声调低沉幽怨。思，情意。

翻译：她拧转弦轴，拨动弦丝，试弹了几声，还没弹成曲调却先有了感情。一弦弦凄楚悲切的声音隐含着深长的情思，似乎在诉说着她一生的不如意。

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：
<https://d.book118.com/687105105032006164>